



## Allegato al comunicato stampa

Data: 14.08.2013

### Il Consiglio federale fissa i valori di riferimento per la revisione dell'ordinanza sul Fondo di disattivazione e sul Fondo di smaltimento

Il Consiglio federale ha fissato i principali valori di riferimento per la revisione dell'ordinanza sul Fondo di disattivazione e sul Fondo di smaltimento (OFDS) da porre in consultazione. Il reddito del capitale sarà ridotto al 3,5% e, oltre a un tasso di rincaro generale pari all'1,5%, verrà introdotto un supplemento di sicurezza del 30% sui costi stimati. L'adeguamento si rende necessario in ragione dell'aumento dei costi di disattivazione delle centrali nucleari e di smaltimento delle scorie radioattive, nonché a causa del ridimensionamento delle aspettative sul reddito conseguibile sul mercato dei capitali. La procedura di consultazione relativa alla revisione dell'OFSD sarà avviata presumibilmente durante il corrente mese. L'entrata in vigore delle nuove norme è prevista non prima della metà del 2014.

Tabella 1: quadro generale

	Status quo	Novità
Reddito del capitale	5,0%	3,5%
Tasso di rincaro	3,0%	1,5%
Supplemento di sicurezza sui costi stimati		30%
Rendimento reale	2,0 %	2,0 %
<b>Fondo di disattivazione:</b>		
Contributi dal 2012 alla messa fuori esercizio	0,8 mia. CHF	1,4 mia. CHF
Contributi annui dal 2012 alla messa fuori esercizio <sup>1)</sup>	56 mio. CHF	100 mio. CHF
Variazione valore attuale a fine 2011 vs. Status quo <sup>2)</sup>		0,5 mia. CHF
<b>Fondo di smaltimento:</b>		
Contributi dal 2012 alla messa fuori esercizio	1,9 mia. CHF	3,1 mia. CHF
Contributi annui dal 2012 alla messa fuori esercizio <sup>1)</sup>	118 mio. CHF	207 mio. CHF
Variazione valore attuale a fine 2011 vs. Status quo <sup>2)</sup>		1,1 mia. CHF

<sup>1)</sup> cfr. tabella 2

<sup>2)</sup> Attesi oneri supplementari a carico degli esercenti delle centrali nucleari in conseguenza del cambiamento delle aspettative concernenti il reddito e il tasso di rincaro

**Tabella 2: tabella dei contributi annui di tutti gli esercenti**

Contributi annui dal 2012 alla messa fuori esercizio	Status quo	Novità
<b>Fondo di disattivazione:</b>		
KKB	19 mio. CHF	38 mio. CHF
KKM	12 mio. CHF	22 mio. CHF
KKG	10 mio. CHF	17 mio. CHF
KKL	13 mio. CHF	20 mio. CHF
ZWILAG (deposito intermedio centrale)	2 mio. CHF	3 mio. CHF
Totale	56 mio. CHF	100 mio. CHF
<b>Fondo di smaltimento:</b>		
KKB	34 mio. CHF	74 mio. CHF
KKM	18 mio. CHF	32 mio. CHF
KKG	27 mio. CHF	47 mio. CHF
KKL	39 mio. CHF	54 mio. CHF
Totale	118 mio. CHF	207 mio. CHF

**Per ulteriori informazioni:**

Marianne Zünd, portavoce UFE,  
tel. 031 322 56 75, 079 763 86 11

**Dipartimento responsabile:**

DATEC